



**معلومات للمستخدم**

**INFORMATION FOR THE USER**

**أندريول® تستوكابس™**

**ANDRIOL® TESTOCAPS™**

**40 MG CAPSULES**

**٤٠ مجم كبسولات**

**اقرأ هذه النشرة بأكملها بعناية قبل البدء في استعمال هذا الدواء.**

- احتفظ بهذه النشرة. ربما تحتاج أن تقرأها مرة أخرى.

- إذا كان لديك مزيد من الأسئلة. برجاء أن تسأل طبيبك أو الصيدلي.

- هذا الدواء موصوف لك شخصياً. ولا ينبغي أن تُعطي منه للآخرين. لأنه قد يسبب لهم الأذى حتى إذا كانت أعراضهم متشابهة لأعراضك.

**في هذه النشرة:**

- ١- ما هو أندريول تستوكابس وما هي استعمالاته
- ٢- قبل أن تستعمل أندريول تستوكابس
- ٣- كيف تستعمل أندريول تستوكابس
- ٤- الآثار الجانبية الممكنة
- ٥- تخزين أندريول تستوكابس

**أندريول® تستوكابس™. ٤٠مجم. كبسولات**

المادة الفعالة هي تستوستيرون أنديكانوات.

المكونات الأخرى هي: كل كبسولة تحتوي على مزيج من زيت خروع وبروباييلين جلايكول لورات (E477). مكونات غطاء الكبسولة: جليسيرين. سنست يلو (FD&C E110). أصفر رقم (٦) وجيلاتين.

**١- ما هو أندريول تستوكابس وما هي استعمالاته**

المادة الفعالة في أندريول تستوكابس تتحوّل إلى تستوستيرون بواسطة جسمك. تستوستيرون هو الهرمون الذكري الطبيعي الذي تفرزه الخصيتين. اللازم للنمو والتطور والأداء الصحيح لوظيفة الأعضاء الجنسية الذكورية. وأيضاً الصفات الجنسية الذكورية الثانوية. التستوستيرون لازم لنمو شعرة الجسم. وتكون العظام والعضلات. وهو يحفز إنتاج خلايا الدم الحمراء. وهو أيضاً يزيد من خشونة الصوت عند الرجال. توصف عادةً المستحضرات المحتوية على تستوستيرون للتعويض عن الهرمون في الإنسان الذي تكون مستويات التستوستيرون عنده منخفضة أو منعدمة وهذه الحالة تسمى قصور الغنذية

**٢- قبل أن تستعمل أندريول تستوكابس**

**لا تستعمل أندريول تستوكابس**

\* إذا كان لديك حالياً أو في الماضي ورم في البروستاتا أو الثدي

\* إذا كانت لديك حساسية لواحد أو أكثر من مكونات اندريول تستوكابس

يجب توخي الحذر الخاص مع أندريول تستوكابس: يجب تقديم إشراف إضافي بواسطة طبيب عند علاج الأولاد الصغار. وذلك لأن التستوستيرون التكميلي قد يسبب التطور الجنسي المبكر وقد يعوق النمو. أيضاً يجب تقديم إشراف إضافي بواسطة طبيب عند علاج الرجال المسنين. حيث أن هرمونات الذكورة قد تؤدي إلى زيادة حجم غدة البروستاتا. كما يلزم إجراء فحوصات بصفه دوريه على الدم لفحص المادة الحامله للاوكسوجين في الكورات الحمراء (الهيموجلوبين). في حالات نادره جدا تزداد الكورات الحمراء جدا مما يؤدي الى مضاعفات

قد يلزم أيضاً إجراء فحوصات طبية في بعض الحالات الأخرى.

لذلك أخبر طبيبك إذا كان لديك حالياً أو في وقت سابق: مرض قلبي

- \* مرض كلوي
- \* مرض كبدى
- \* ارتفاع ضغط الدم
- \* شكاي خاصة بالبروستاتا مثل وجود مشاكل في التبول
- إذا كنت تعاني من انقطاع التنفس أثناء النوم (يؤدي إلى وقف التنفس بصفة مؤقتة أثناء النوم). فإنه قد يسوء اذا كنت تستعمل مستحضرات محتوية على تستستيرون.
- أخبر طبيبك إذا شعرت بالقلق من جهة هذا الامر

**تناول أندريول تستوكابس مع الطعام والشراب**

يسمح الطعام والشراب لتستوستيرون أنديكانوات بأن يصل إلى جسمك. لذلك يجب تناول أندريول تستوكابس مع إحدى الوجبات.

**الحمل**

استشيري الطبيب أو الصيدلي قبل أخذ أي دواء لا تأخذي أندريول تستوكابس إذا كنت حاملاً أو إذا شككت في وجود حمل.

**الإرضاع**

استشيري الطبيب أو الصيدلي قبل اخذ اي دواء لا تأخذي أندريول تستوكابس إذا كنتِ مرضعة.

**القيادة واستعمال الآلات**

في حدود ما هو معروف فإن أندريول تستوكابس ليس له آثار مناوئة على اليقظة والتركيز.

**معلومات هامة عن بعض مكونات اندريول تستوكابس لا ينطبق**

**استعمال أدوية أخرى**

من الممكن أن تؤثر الأدوية الأخرى على مفعول أندريول تستوكابس. أو من الممكن أن يؤثر أندريول تستوكابس على الأدوية الأخرى. يجب أن تخبر طبيبك أو الصيدلي إذا كنت تستعمل أو استعملت حديثاً أي دواء حتى لو لم يكن موصوفاً لك يجب ان تخبري الطبيب أو الصيدلي اذا كنت تستعمل أو تنوى استعمال ادويه ضد مرض السكر أو ضد التجلط.

**٣- كيف تستعمل أندريول تستوكابس**

عادةً تكون الجرعة ٣-٤ كبسولات يومياً خلال أول ٣٠٢ أسابيع. ويعقب ذلك خفض تدريجي إلى ٣٠١ كبسولات يومياً. يجب أن تأخذ أندريول تستوكابس مع إحدى الوجبات. ابلع الكبسولات صحيحة بدون مضغ. باستخدام بعض الماء أو غيره من السوائل.

خذ نصف الجرعة اليومية في الصباح. والنصف الآخر في المساء

إذا كان لديك انطباع أن تأثير أندريول تستوكابس أقوى أو أضعف مما ينبغي. أخبر طبيبك في الحال.

**إذا أخذت أندريول تستوكابس بأكثر مما ينبغي:**

إذا أخذت عدة كبسولات دفعة واحدة. فلا داعي للقلق الشديد. ولكن يجب أن تستشير طبيبك. المادة الزرنية الموجودة في الكبسولة ربما تسبب الإسهال.

**إذا نسيت أن تأخذ أندريول تستوكابس:**

لا تأخذ جرعة مضاعفة للتعويض عن الجرعة الفريدة المنسية.

**الآثار التي حدثت عند وقف العلاج بأندريول تستوكابس:**

عند وقف العلاج بأندريول تستوكابس. فإن الشكاوى المماثلة لتلك التي كانت قبل العلاج قد تعاود خلال بضعة أسابيع.

**٤- الآثار الجانبية الممكنة**

شأنه شأن جميع الأدوية. فإن أندريول تستوكابس قد تكون له آثار جانبية.

الانار الجانبية التي تم الإبلاغ عنها مع استعمال تستوستيرون بصفه عامه هي:

- حكة

- حب شباب
- غثيان
- تغيرات في اختبارات الوظيفة الكبدية
- تغيرات في مستويات الكولسترول (تغيرات في ابيض الدهون)
- اكتئاب . عصبية . اضطرابات مزاجية
- ألم عضلي
- احتباس السوائل في الأنسجة . عاداتا متميزورم في الكاحل أو القدم
- ارتفاع ضغط الدم
- زيادة عدد خلايا الدم الحمراء (الخلايا التي تحمل الاكسوجين في الدم)
- تغيرات في الرغبة الجنسية
- انتصاب القضيب غير العادي والمؤلم
- اختلال في تكوين الحيوانات المنوية
- اكتساب صفات انثوية (تضخم الثدي في الرجل)
- نمو البروستاتا الى الحجم الذي يمثل الفئة العمرية المعنية
- زيادة مستويات الواسمات في الدم المتعلقة بسرطان البروستاتا (زيادة PSA)
- زيادة نمو سرطان البروستاتا الصغير الذي لم يكتشف بعد (تطور سرطان البروستاتا قبل الاكلينيكي)
- في مرضى قليلين تم الإبلاغ عن اسهال والم في المعدة او عناء في المعدة أثناء استعمال اندريول تستوكابس اذا لحظت اي اثار جانبية ليست موجودة في هذه النشرة أخبر الطبيب أو الصيدلي

**٥- حفظ أندريول تستوكابس**

احفظ أندريول تستوكابس في عبوته الأصلية لغرض حماية من الضوء.

يحفظ في درجة حرارة أقل من ٣٠ م. لا يوضع في الثلاجة أو مجمد

لا تستعمل أندريول تستوكابس بعد تاريخ انتهاء الصلاحية المذكور على العبوة أو اللاصقة.

احفظ أندريول تستوكابس بعيداً عن متناول ومرأى الأطفال.

إذا كان لديك أي أسئلة أخرى استشير طبيبك أو الصيدلي

ان. في. أورجانون.

٦ كلوسترفترات.

٥٣٤٩ اي بي أوس. هولندا

آخر مراجعة لهذه النشرة تمت في سبتمبر ٢٠٠٩

إن هذا الدواء

- الدواء مستحضر يؤثر على صحتك وإستهلاكه خلافاً للتعليمات يعرضك للخطر.
- ابلع بدقة وصفة الطبيب وطريقة الاستعمال المنصوص عليها وتعليمات الصيدلاني الذي صرفها لك فالطبيب والصيدلاني هما الخبيران بالدواء وينفعه ضرره
- لا تنقع مدة العلاج المجددة لك من تلقاء نفسك.
- لا تكرر صرف الدواء بدون وصفة طبية.
- لاتترك الدواء في متناول أيدي الأطفال.
- مجلس وزراء العرب واتحاد الصيدلة العرب

RA 1410 OS P4 (3,0)